

桥头观潮

同饮一江水 共叙澜湄情

本报记者 冉秀兰 文/图

近日，由水利部国际合作与科技司指导，澜湄水资源合作中心、长江水利委员会宣传出版中心、中国华能集团有限公司、华能澜沧江水电股份有限公司共同主办的“同饮一江水”

澜湄水资源合作2023年中外媒体联合采风活动在云南举行。20余名中外媒体记者探访澜沧江沿线，向世界展现真实立体全面的澜湄水资源合作。

澜涇上游水清景美客自来

10月25日，迎着清晨的微风，采访团来到了属于澜沧江水系的洱海，蓝天白云下，清透的洱海边盛开着一朵朵洁白的海菜花。郁郁葱葱的洱海生态廊道旁，一栋栋白墙黛瓦的白族传统民居宛如珍珠，错落有致地镶嵌在苍山脚下。在各个网红打卡地，人们慢跑、骑行、喝茶、跳舞、拍照……绿水青山间，好不惬意。

据介绍，洱海生态廊道项目涵盖790多公顷的生态修复和湿地建设，129公里的环湖生态廊道和若干环境监测站点，涉及23个村1806户居民的生态搬迁、30公里污水管网的完善和5个带有湿地修复功能的科研实验基地，形成了环洱海的湖滨缓冲带、湖滨带、湿地等完整且稳定的生态系统结构和自我循环可持续发展系统。生态廊道的建设，有效削减入湖污染负荷，改善洱海水质，提高洱海生物多样性和洱海水生态系统的稳定性。



小湾电站工作人员向采访团介绍相关情况。

“洱海风景优美，空气清新。洱海生态廊道已取得很多积极成果，既可保护环境，尤其是改善水质，又可以推动旅游发展。这为当地经济社会和民众生活带来了切实利益。”越南《人民报》记者阮胡君说。

生态环境部公布的洱海水质评价结果显示，2020年、2021年、2022年，洱海水质连续三年为“优”，洱海湖体透明度2022年达到2.29米，为近20年最高水平。

如今，整个洱海的水生态环境正呈现良性发展的趋势。洱海春鲤、杞麓鲤、裂腹鱼等土著种类有所恢复，鱼类种群结构正逐步优化。鸟类增加到162种，其中水鸟63种、湖滨林鸟99种；湖鲃等底栖类动物正逐步恢复；洱海的18种沉水植被结构得到优化，海菜花作为标志性物种也得到极大恢复，目前，海菜花在整个洱海的分布面积已达9.2万平方米。

智慧水电惠民生谋发展促和谐

“第一次参观小湾水电站，我很震撼。”10月25日下午，采访团来到位于澜沧江—湄公河上游的华能小湾水电站，看到在崇山峻岭中拔地而起的雄伟大坝，缅甸《金凤凰中文报》记者倪兴海兴奋地说。

大家兴致勃勃地参观了华能小湾水电站的大坝、发电厂房、控制中心等，详细了解了该水电站建设过程和“智慧水电”运行管理情况，澜沧江中下游河段梯级开发利用状况，以及如何通过梯级水库联合调度实现错峰互补、调蓄排沙，有效保障流域防洪、供

水、发电、航运及生态安全，避免水库泥沙淤积。

让中外媒体记者格外印象深刻的是，华能澜沧江公司通过科学调度澜沧江梯级水库，多次化解下游湄公河的干旱、洪涝等灾害。2016年和2019年澜沧江下游出现严重干旱，中国与湄公河国家开展积极合作，上游水库及时加大下泄流量，向下游应急补水，仅2016年就向下游补水126.5亿立方米，较同期景洪断面天然来水量增加约85%，得到湄公河流域国家的一致称赞。

随着小湾、糯扎渡水电站两个多年

调节水库的形成，澜沧江下游通航条件明显改善。2001年6月26日，澜沧江—湄公河国际航道正式通航，经梯级联合优化调度，增加了澜沧江出境处枯水季节的流量，下游航运条件大大改善，实现了全年通航，300吨级的船舶可直达景洪港，充分发挥了澜沧江—湄公河黄金水道的航运作用。

亲眼看到中国水利部门在澜沧江流域内对生态保护、河湖治理、水利工程建设等方面做出的巨大努力，泰国《泰国风》杂志社记者周新平十分感慨：“泰国的水资源丰富，在水电站、湿地公

园建设等方面，可以借鉴中国的相关经验和技术。”

“通过中外媒体向澜沧江—湄公河流域国家介绍中国的治水经验，从而增进流域国家的相互理解与团结合作，促进有关国家共同努力来实现水资源的合理开发和共同利用，有助于各国扶贫减排，切实提高人民生活质量，以实现人类命运共同体的美好愿望。”柬埔寨《亚太时报》记者魏来建议，要坚持加强流域各国治水思路与治水经验交流共享，推动水资源领域人员往来和技术交流，培育澜涇合作文化。

讲好合作故事共创美好未来

距今3500多年的沧源崖画诉说着佤族先民的历史，壮美的千米天然彩壁国画长廊令人目不暇接，绕村而过的勐董河波光粼粼，金灿灿的稻谷散发着清香……走进临沧市沧源佤族自治县糯良乡班鸽村，采访团成员们感受到乡村风貌的巨大变化。过去居住在茅草房中的村民如今搬进了新房，依托崖画、天坑、国画长廊、勐董河等自然景观，村里成立了旅游专业合作社，集中建设景观农业和生态农业，打造田园综合体。

10月

26日，采访团来到沧源县，实地参观了勐省水厂、糯良乡班鸽村、班洪乡下班坝村、勐角乡翁丁村等地，详细了解澜沧江流域农村水利工程惠民举措、小流域水生态治理与保护、乡村振兴和美丽乡村建设等经验成效，感受水美乡村建设的云南经验。

沧源县的河流分属澜沧江水系和怒江水系，水资源极其丰富。该县坚持节水优先、空间均衡、系统治理、两手发力治水思路，以恢复原有的河湖功能、修复河道空间形态、改善河流水生态环境，深入挖掘河库人文景观功能，着力打造水美富边的样板、水美稳边的示范、水美固边的屏障为治理目标，在河湖治理、兴边富民、安全饮水、法治水利建设等方面取得了明显成效。

班鸽村、下班坝村、翁丁村等地一幅幅水清、岸绿、河畅、景美的水美乡村画卷，让各国记者啧啧称赞。

“未来，我们将不断向澜涇各国讲好水资源治理与科学开发利用，生态可持续发展与生态多样性并重的具体实际案例和理念。让澜涇各国人民理解和意识到其意义和利和，从而更好地为澜涇合作和发展作出贡献。”倪兴海说。

“兴水利，惠民生，谋发展，促和谐，水利是生命之源、生产之要、生态之基。万物共生，重视生态保护，共建‘一带一路’人类命运共同体。”印尼《国际日报》主任意章维佳认为，澜涇六国山水相连，新闻媒

体要为推动澜涇水资源合作提质升级注入媒体活力，为促进流域各国民心相通增添媒体智慧，为构建澜涇国家命运共同体贡献媒体力量。



采访团走进沧源县糯良乡班鸽自然村

朋友·我们的“一带一路”

用心点亮友谊之光

奔腾的越南黄连山之水推动水轮机轰隆旋飞，化作一度电，点亮越南沙巴市的万家灯火。2006年11月14日，南方电网公司与越南电力集团合作，越中电力投资有限公司（以下简称越中电力）挂牌成立，随后开发建设了越南境内第一个与外商合资的水电项目——越南小中河水电站。中越电力人也在哪里相知相遇。17年来，城市更亮了，两国电力人的友谊也更深了。

2007年7月，刚参加工作2年的朱云琦作为董事会秘书兼越南语翻译外派到越中电力工作，与越南籍翻译黎氏美云和现任综合部主任的阮氏兰英成为同事。正处团队组建的初期，陌

生、分歧、语言障碍是不得不解决的问题。此时，打破僵局迫在眉睫。

“当时我说一句中国话就要‘惩罚’，美云说一句越南语，也得‘惩罚’。”朱云琦分享，在同事们的监督下，两位翻译迅速适应了新的工作环境。为了让更多同事方便交流，2007年起，中越双语小课堂在公司开课。每周三和周五茶余饭后，挂上一块小黑板，团队便和两位翻译老师学习打招呼、数字等中越双语常用语。即使语序颠三倒四，大家也乐此不疲。不知不觉中，彼此互相靠近和了解。

2012年11月，小中河水电站一期2台机组成功并网发电。2022年6月，

二期扩建项目，即在小中河水电站一期基础上扩建一台8MW机组项目顺利投产。截至目前，两期工程累计发电量已超过12亿千瓦时，10余年的“并肩作战”，中越电力团队也从彼此陌生到彼此默契。

“兰英和美云每到周末总会邀请我去家里吃饭，生怕我们这些异乡人想家。”谈起越南同事，朱云琦总是感觉很温暖。因为疫情及工作原因，3年春节没能回家的朱云琦收到了不少越南同事共度春节的邀请和同事们送来的蔬菜、特产，也有一帮同事想留在工地上陪他一起过春节。“将心比心，我也特别心疼在这里值班几年

都没能回家过春节的中国同事。”阮氏兰英说。

“我印象最深的是云琦代表公司参加了越南语歌唱比赛。中国的朋友用越南语代表公司参赛唱歌，我们就是一家人。”提起这件事，美云心里总泛起暖意。

这份友情也自然而然地延续至下一代。今年，阮氏兰英的孩子如愿获得中国政府奖学金，到北京航空航天大学留学。“我的愿望是能送我的孩子去中国读书。”美云同样期待，她的孩子能像他们一样相互理解、相互帮助的中国朋友。

本报记者 陈晨 王欢 刘子语

交流

汉语为桥 连接世界

本报记者 朱海 文/图



参赛选手参加活动。

近日，由教育部中外语言交流合作中心主办的第十六届“汉语桥”世界中学生中文比赛和第三届“汉语桥”世界小学生中文秀在昆明落下帷幕。15天的活动中，来自97个国家的168名中小学生在“汉语桥”的舞台上展现中文实力、绽放青春华彩。

在共建“一带一路”倡议提出十周年之际，本届赛事秉持和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢的丝路精神，以感知中国、了解云南为主线，通过赛学结合、游教一体的方式，为世界各国中文学习者架起文化之桥、友谊之桥、心灵之桥。

交流广泛深入 赛制丰富多元

本届“汉语桥”中文比赛是迄今参赛国家和选手最多的一届。相比往届，本届“汉语桥”更加突出文化性、交流性、体验性、趣味性，采取了“游学实景+语言文化考核+互动体验”的组合形式。云南段的活动安排在大理、昆明进行，开展包括进学校、进乡村、进企业、进自然、进市场、进社区、乘动车在内的“六进一乘”活动，向各国中小学生讲好中国故事、讲好云南故事，让大家通过所学所思、所见所闻，充分感知中国式现代化、生态文明建设、美丽乡村建设、民族团结进步、共建“一带一路”等取得的突出成就，深度体验“有一种叫云南的生活”。

西靠苍山、东临洱海，青瓦白墙、雕梁画栋。历史与现代的碰撞交融，孕育出大理喜洲古镇独特的文化风貌。在这里，“汉语桥”中学生选手度过了一段非遗之旅。

“我最喜欢喝甜茶，先苦后甜的寓意很棒。”智利赛区的伊秋扬是一位茶叶爱好者，体验白族三道茶后，她告诉记者，“我们国家的茶一般是茶包，中国的茶品类更丰富，有悠久的历史，喝茶的过程也更有仪式感，我打算深入了解。”

青出于蓝，布里生花。蓝白相间的扎染，蕴藏着苍山洱海的钟灵毓秀

与白族人民的勤劳智慧。“为了做出漂亮的扎染作品，我提前做了功课。”来自毛里求斯赛区的黄依雯得知自己要体验扎染后，在网上查阅了很多资料。1个小时的现场体验带给黄依雯很多惊喜，那无法复制的纹理、静谧优雅的色彩、回归自然的拙趣，让她感受到中国非遗的魅力。

“我终于见到了大熊猫，中国保护得太好了，才能让这种可爱的动物一直繁衍生息。”在云南野生动物园，不少“汉语桥”中学生选手实现了亲眼看一看大熊猫的愿望。“今天是国际熊猫日，我们要为它们送上一份礼物。”在大熊猫“毛竹”“珍多”悠闲地品尝选手们共同制作的爱心蛋糕时，大家不停向讲解员询问关于大熊猫的知识，十分珍惜近距离观察大熊猫的机会。

有朋自远方来，不亦乐乎。在昆明期间，58名参赛小学生在云南师范大学附属世纪金源学校同一堂课。来自马达加斯加的唐杰在以“正月十五，闹元宵”为主题的课堂上成功对上春联“五湖四海皆春色，万水千山尽得辉”，他表示，中国文化很丰富，还有很多想要学习的内容。操场上，彝族左脚舞、扁担运粮、投壶、簸箕颠球、方砖过河等课间活动吸引着外国小学生们的注意力，大家很快便融入欢乐热闹的氛围中。

持续开拓创新 扩大云南影响

2012年至2018年，云南成功承办了第五届至第十一届“汉语桥”世界中学生中文比赛，共有来自112个国家的2515名师生前来参赛。

“今年是云南第8次承办‘汉语桥’中文比赛。云南省委、省政府高度重视，把每一届赛事都作为全省重要的国际人文交流活动，在组织领导、资源保障等方面给予大力支持。比赛组委会各成员单位、承办单位、协办单位明确职责任务、加强协调协作，形成合力、共同推进，确保了每一届赛事的成功举办，有效扩大了云南对外影响力，为促进中外人文交流、深化文明互鉴作出了积极贡献。”第十六届“汉语桥”世界中学生中文比赛和第三届“汉语桥”世界小学生中文秀执委会副主任、云南师范大学副校长郝淑美介绍。

“办好‘汉语桥’中文比赛是云南主动服务和融入国家重大发展战略，实现高水平对外开放的需要；是讲好云南故事、讲好中国故事，增进中外民心相通、文明交流互鉴的需要；是巩固教育人文交流成果，提高云南教育对外开放水平、提升国际影响力的需要。”郝淑美说，“‘汉语桥’系列中文比赛作为国际人文交流的重要品牌活动，是世界各国中文学习者展示中文水平、交流学习经验和检验学习成果的重要平台。比赛不是目的，更重要的是让全世界的青少年

朋友，通过比赛增进友谊、实现成长、共筑梦想，成为中外文化交流使者，这正是拥有22年精彩历史的“汉语桥”活动的初衷和意义。

云南多次承办“汉语桥”中文比赛，促进了云南省各相关高校、中小学校与各国师生、教育机构的合作交流，一些到云南参加过“汉语桥”中文比赛的外国中学，一直持续推荐学生到云南留学；一些参赛选手选择了赛后到云南留学、创业、生活；云南省各相关院校每年都承办各类“汉语桥”交流项目、奖学金项目。通过承办好“汉语桥”中文比赛，进一步巩固拓展了云南教育人文交流成果，有力提升了云南教育对外开放水平。

“面向未来，‘汉语桥’将不断创新，为世界各国朋友特别是青少年朋友学习中文、了解中国提供更加优质的服务，为海外中文学习者和热爱中华文化的各界人士提供形式多样的中文教学体验和文化交流活动，不断提升参与者的体验感和获得感。相信在各方的大力支持配合下，‘汉语桥’必将不断发展壮大，品牌的吸引力和影响力也将进一步提升，为推动文明交融互鉴、构建人类命运共同体作出更大贡献。”第十六届“汉语桥”世界中学生中文比赛和第三届“汉语桥”世界小学生中文秀执委会主任、教育部中外语言交流合作中心副主任杨军说。

开放快报

昆明海关保障食用菌快速出口

本报讯(记者 刘子语 通讯员 代玉 李宜睿) 近期，为保障食用菌等鲜活易腐农产品“鲜”达海外，昆明海关设立了申报、查验绿色通道，持续压缩通关时间。据统计，今年1至9月，昆明海关监管出口食用菌2611.72吨，货值4803.46万元。

近日，一批6公斤的新鲜松茸经昆明海关所属滇中海关关检合格后出口至泰国，楚雄进出口有限公司负责人毕崇宝说：“通过绿色通道，我们的菌子能实现当天申报、当天抵达目的地。”

昆明海关引导企业充分运用“两步申报”“提前申报”模式，减少企业申报内容，安排专人指导，跟踪出口通关进展。此外，通过建立快检反馈机制，在保障产品安全质量的前提下实现快速抽样、快速检验、快速放行，持续压缩通关时间。滇中海关监管一科科长闫康说：“我们依托出口鲜活易腐农产品绿色通道、‘云签发’植物检疫证书和原产地证书等便民措施，缩短通关时长。目前，野生菌出口可实现当日申报、当日到达。”